

DEL DIA

EL POBRECITO NIÑO

Aquella noche nuestro viejo director se inclinaba inquieto sobre la mesa de trabajo. Se le veía nervioso ante las albas cuartillas. No era porque careciese de ideas, no; sus amigos, compañeros y dependientes sabían demasiado que a él no le faltaba imaginación; todos conocían su clara visión del asunto interesante, su fácil enfoque, su rápido y acertado comentario. Pero su desasosiego nos advertía de la conciencia de su falta. Nuestro viejo maestro para darnos ejemplo de frugalidad y por prescripción facultativa no comaba nunca. Y aquella noche excepcional, tan excepcional como todas las Nochebuenas, nuestro hombre había comido abundantemente y levantado excesivas veces su copa brindando felicidades. Y al notarse descubierta en su salto de regla, creado por nuestras miradas comprensivas, acabó por disculparse, lleno de vergüenza.

—¿Ven ustedes? Aquí están las consecuencias. Con un estómago altorridor la inspiración se manifestará siempre pesada y torpe... Nuestro respeto nos hace apuntar que fue un suspiro lo que cortó sus palabras. Acto seguido metió su cabeza entre sus manos y la apretó como si tratase de exprimir de su cerebro la idea creadora que le permitiera trazar su anónimo cuento de Navidad.

Corría el tiempo. El número esperaba para entrar en las máquinas. Nuestro director, como todos los años, intentaba escribir algo original que se saliera del antiguo molde en que se fabrican los cuentos navideños. La hora apremiaba, y no habría otro remedio que perseguir un cuento más entre los muchos que por esta época se producen: tendría que echar mano de un pobrecito chiquillo, buscarle un portal de casa grande, sentarlo en el quicio y espolvorear el lastimado conjunto con unos puñaditos de nieve. A la mañana siguiente sus lectores se desahuciarían gustosos con la amañada confitura del tiempo.

—¿Tanán, tanán...? —A ver... ¡pidió furioso nuestro director decidido a mezclar los vulgares condimentos!—Venga la nieve y el granizo! ¡El vestíbulo de esos miserables! ¿Dónde está el niño desvaliado? En aquel preciso instante, con el mismo desdoro y confianza que si fuera de casa, se coló en la sala de redacción un diminuto personaje.

—¿Señor mío! Esto pasa de castaño oscuro. ¿Hasta cuando tendrá que aguantarlo? —¿Qué desea usted? ¿El aguinaldo? —Nada quiero. Pido solamente que se me deje en paz. —¿Se ha metido con usted el periódico? —Sí y no. Necesito explicarme. —Bueno. Acébrame pronto. Los minutos me son preciosos. —Seré breve. Vengo observando que usted me tiene hinchado. Nada; es inútil; no intente negarlo. Parece que se distraja mucho haciéndome daño. Le llevé la cuenta de las veces que ha querido usted matarme. Unas noches me ha hecho usted desfallecer ante un escarpateo lleno de luz, viandas, turrones y vinos generosos; otras, me ha colocado aterido en medio del arroyo mientras los ricos se regodean de alegría; todas las veces las arrojó usted sobre mí con marcada saña; me ha hecho usted admirar nacimientos que no me entretenían; me mandó a la cama con elevada fiebre mientras mis familiares se van de jarana o a la mesa del gallo. ¡Vaya un programita! (Usted es un miserable! —¿Cambiará la verdad... yo no esperaba... —Pues léngalo entendido. ¡Me tiene usted abrasado! Hay que rectificar esa su equivocada manera de pensar. Desde su primer cuento en que yo salí a colación, he aprendido mucho. Me ha convencido de que de las buenas intenciones nada se puede esperar. Por mis propios medios y a fuerza de escarmentos me he proporcionado una existencia acomodada. Mire: tengo un buen sombrero, este abrigo de pieles, llevo medias inglesas y zapatos de becerro, ¡a mí no hay frío que me entree! ¡Para que se empape! ¿Lo ve usted? —Lo veo y no lo creo. Le felicito y me felicito. Porque usted reconocerá que ese bienestar de que disfruta se debe a mis trabajos y desvelos por la infancia desamparada. ¡Y pensar que esta noche todos comentan! ¿Qué satisfacción! —Le haré ver su lamentable error. Usted no favorece a nadie y me hace sufrir inútilmente. La gente se burla de sus cuentos; saben que todos son una mentira. Y sin embargo, hoy, como siempre y como más que nunca, los hombres, las mujeres y los niños se acuerdan de hambre y de miseria; porque hay mucho egoísmo y ninguna caridad. Sus ridículos esfuerzos por mejorar la maldad reinante apenas se perciben. Es necesario suprimir esas sus narraciones que a nada conducen, que no despiertan el recordamiento y que sirven exclusivamente para martirizarme; que molvarán sólo cargos y acusaciones temibles para nuestro mundo terreno, sobre el que quizá por su culpa no tardarán en llover toda clase de maldiciones y desdichas... Para terminar le diré que la gente no quiere saber nada de amarguras, prefiere reír y alardirse. Diga que se vive, que aquí nadie se muere más de gusto, y se lo agradeceré. No me mate usted, ¡por favor! ¡Adiós! ¡Félices Pascuas!

El pequeño personaje se marchó comiendo figurillas de mazapán.

Aquella noche nuestro director siguió. do su costumbre infanticida mató a una criatura de indigestión. Al cuento se le hizo más caso que a los anteriores. Yo supe de un hogar en que la punzada de su relato hizo saltar lágrimas de compasión. —Oye, Juan, ¿has visto? De indigestión. ¡Lo mismo que nuestro pobrecito chuchó!

CIPRIANO TORRE ENCISO.

BODAS DE PLATA

25 de Diciembre de 1902.—Apenas sabemos nada de lo ocurrido este día porque el 26, siguiendo una antigua costumbre, no se publicaban periódicos. De madrugada se mató de un tiro un portugués, estucador de oficio, que estaba hospedado en una casa de la calle la Amargura, y un famoso matón conocido por el "Rojo de la Silva", amó una de las cosas de la salida de un baite celebrado en Santa Margarita.

Un tren de mercancías arrolló cerca de la estación de la Puebla de San Julián a una mujer. Y no da más de sí el día.

SOCIEDAD FILARMONICA

Los conciertos de Ofelia Nieto

He aquí el programa del primer concierto que dará en el Teatro de Rosalía Castro, el día 27 próximo, a las siete y media de la noche, la eminente diva gallega Ofelia Nieto, como despedida, por retirarse de la escena, con motivo de su próxima boda.

Primera parte.—Canto: Tu a mi (De "Amor y vida de mujer", Schumann; Aria de Annetta (del segundo acto de la ópera "Der Freischütz", Weber; Aria de Annetta (del tercer acto de la ópera "Der Freischütz", Weber; Delicia (Bosthoven y Aria del segundo acto de la ópera "Thais", Massenet).

Segunda parte.—Piano.—Fantasía romántica y fuga. Bach-Bulow; Variaciones. Haendel; Rondó, Vento, y Sonata en la. Scarlatti-Tausig.

Tercera parte.—Canto.—Sor Angélica. Puccini; Sosta. Schubert; Aria del tercer acto de la ópera "Thais", Massenet; El nogal. Schumann; y Aria del tercer acto de la ópera "Mignon", Thomas.

En estos conciertos tomará parte la notable pianista malagueña Julia Pasanelli, que acompañará a la eminente soprano. El programa de este día incluye un concierto de espanto persistente a desprecio de la muerte... Porque son cadáveres los que cubren la llanura. Y la llanura es un campo de batalla. Jesús pensativo, los contempla breves instantes. En los pechos abiertos, las heridas bermejas parecen bocas; en las frentes destrozadas, los negros coágulos de sangre mariposadas Atropos, que lleva sobre el corsete la figura de una calavera. Algunos de los hombres que yacen en la llanura respiran todavía; prestan oído, se percibe un ronco estertor agónico. Una mujer anana, deshecha en llanto, amparando con la mano trémula lucecilla, cruza inclinado, se para ver los rostros; busca tal vez a su hijo entre los muertos. Un caballo sin jete pasa, olfateando la carnicería y huyendo enloquecido... Y Jesús sigue, se aleja.

Entra en una ciudad populosa. Por las calles circula la gente alborozada gozando de la deliciosa templanza de una noche tan apacible como las primaverales. Voces vivas acompañan con su rasguño precoz coplas equívocas; las panderas tapecan incesantemente y descorden unidos de rabeles, zambombas, chicharras, carracas de metal, se enzarzan en el aire cual brujas volando al sábado. La multitud, desparpamada por las calles, se arremolina ante los cafes atestados, sofocantes de calor; a veces un grupo se encierra por la puerta de alguna hedionda taberna, donde se juega a los dados, al zarzuela, blasfemias y vaho de aguardiente.

CUENTO DE NAVIDAD

JESÚS EN LA TIERRA

Voy a contaros un cuento de la gran Noche, que me refirió un viejo peregrino, cansado ya de recorrer todos los caminos y senderos de este mundo y deseso únicamente de reostar la cabeza en una piedra y morir olvidado. Si el cuento es algo sombrío, atribuido a la fatiga y a las muchas desventuras del que me narró esta especie de sueño.

La noche de Navidad de uno de estos últimos años, habéis de saber que Nuestro Señor Jesucristo en persona quiso bajar a la tierra y recorrerla, porque, como nadie ignora, si ha leído el texto santo, las delicias de Jesús son morar entre los hijos de los hombres.

Dejó, pues, su trono y su asiento a la diestra del Padre, y ocultando la majestad y belleza de su aspecto bajo forma que no deslumbrase a los ojos mortales y que a veces ni aun fuese visible para ellos, descendió al mundo, deseoso de encontrar piedad, amor y fraternal regocijo. La naturaleza parece asociarse a la solemnidad del día; en el firmamento, claro como una bóveda cristal, brillan los astros de oro y de esmeralda pálida, titilando cual una mirada cariñosa; ni corre un soplo de aire, ni una partícula de humedad condensada en figura de nube nocturna. En el polo, cuando se apoya sobre la helada extensión el pie sagrado de Jesús, enciéndese subitamente, como para festejarle una espléndida aurora boreal. Reflejos abrasadores púrpuras y amarillos, colorean la nieve y arrancan de los enormes témpanos centelleo diamantino. Más, ¿qué importa a Jesús la magia del espectáculo? Lo que Él busca es luz de amor en los corazones; le atraen los fenómenos de las rocas insensibles y en las heladas estepas. Y pasa adelante.

El primer lugar donde encuentra hombres es una llanura árida, el fondo de un valle que altas montañas limitan y coronan. Hombres, sí, cubren el suelo, apretados como la mies cuando la tumba la guadaña del segador; pero hombres imóviles, yertos, crispados, en posiciones violentas; y en sus rostros lívidos, vueltos hacia el cielo resplandeciente de dulce claridad estelar, en sus ojos abiertos y sin mirada, una expresión de rabia o de espanto persiste a desprecio de la muerte... Porque son cadáveres los que cubren la llanura. Y la llanura es un campo de batalla. Jesús pensativo, los contempla breves instantes. En los pechos abiertos, las heridas bermejas parecen bocas; en las frentes destrozadas, los negros coágulos de sangre mariposadas Atropos, que lleva sobre el corsete la figura de una calavera. Algunos de los hombres que yacen en la llanura respiran todavía; prestan oído, se percibe un ronco estertor agónico. Una mujer anana, deshecha en llanto, amparando con la mano trémula lucecilla, cruza inclinado, se para ver los rostros; busca tal vez a su hijo entre los muertos. Un caballo sin jete pasa, olfateando la carnicería y huyendo enloquecido... Y Jesús sigue, se aleja.

Entra en una ciudad populosa. Por las calles circula la gente alborozada gozando de la deliciosa templanza de una noche tan apacible como las primaverales. Voces vivas acompañan con su rasguño precoz coplas equívocas; las panderas tapecan incesantemente y descorden unidos de rabeles, zambombas, chicharras, carracas de metal, se enzarzan en el aire cual brujas volando al sábado. La multitud, desparpamada por las calles, se arremolina ante los cafes atestados, sofocantes de calor; a veces un grupo se encierra por la puerta de alguna hedionda taberna, donde se juega a los dados, al zarzuela, blasfemias y vaho de aguardiente.

Ante una de esas inabarcables guindas se para el Nazareno. Ve allá en el fondo un grupo alrededor de una mesa: dos hombres y una mujer. Ella da cuerda a entrambos; los provoca, los enreda; ellos beben copas tras copa, y disputan. El uno arroja un vaso a la cara del otro; el vaso se hace pedazos, el hombre se incorpora chorreando heces de vino mezcladas con sangre. Los demás bebedores intervienen, amonestan al sínio; aplacan al herido, le enjugan la faz, bromean, obligan a los adversarios a reconciliarse, les incitan a que se abracen riendo y saltando los brazos, con cordialidad y sin recelo alguno el herido desliza en el bolsillo la mano abierta; corta el aire el relámpago de una navaja, y ve a un hombre con el pulmón partido.

Jesús se desvía, sigue andando, y ve un portal grandioso, iluminado, sostenido en columnas de rojo mármol con capiteles de bronce, sube la escalera, que le viste densa alfombra y decoran nobles tapices de batallas y cacerías, y penetra en una anticámara de bastas proporciones, donde hacen la guardia soldados de calabón corto y armadas con escudras auténticas. La anticámara da acceso a un saloncito sin muebles, alumbrado por centenares de globos eléctricos, y en el fondo del saloncito, bajo celajes de tul fino batidos como espuma, aparece un encantador Belén, un nacimiento para niños millonarios, obra de arte más que de ingeniosa devoción. Al través de los campos y los otros imitados con musgo y piedra porfir, salpicados de palmeritas enanas y de sicómoros gentiles y diminutos, se deslizan murmurando riuachuelos naturales que sin duda algún ingenioso mecanismo hidráulico hace correr. De los montes de piedra pomez en cuyas cimas resaca el polvo blanco remeda la nieve, desciende el torrente Gedón, y del césped verdeadero de los jardines se lanzan y se pulverizan en el aire inhiestos surtidores. Un lago en miniatura refleja en su cristalino seno las torres de Jerusalén, el circuito de murallas, las cúpulas del templo y los arreos pluvios del huerto de Gethsemani que trapa por la ladera. Los mil pintorescos detalles de los edificios no faltan en modeladas, sus figuras perfectamente modeladas, y desde el grupo de muñecos primorosos, y desde el grupo de pastores que se arrojan como en extasis hasta los Reyes Magos, que caballean en sus domocordios asomando por una garganta salvaje, todo revela la mano de hábil escultor. El prodigio es la gruta; hecha de cristales de roca menudisimos y cristalizaciones de amatista, se irizaba con múltiples cambiantes al herir la luz del foco eléctrico en forma de estrella que suspendido de un hilo de perlas, oscila a gran altura. Y en la gruta deslumbradora, entre un asno y un buey, se ve a la Virgen, de oro, vela al plato cincelado, la Virgen, de oro, vela al plato de oro y esmalte también, con la

cabecita de madre perla para ostentar dignamente aquel grupo, joya de la orfebrería florentina del Renacimiento, tal vez de Benvenuto Cellini, aquellas edificaciones que la riqueza de la materia compite con el inestimable de la ejecución, sin género de duda, el Belén suntuoso, y han corrido los torrentes y las cascadas bajo las palmeras y los olivos. Lo extraño era que no hubiese nadie absolutamente en el salón, nadie para admirar tal maravilla, nadie para acompañar al Niño Jesús de oro y piedra, a fin de que no se helase en su ruta de cristalizaciones, entre los reflejos violáceos de la amatista y los destellos multicolores de la diáfana roca. Y sin embargo, el palacio no debía estar desierto, sino al contrario, lleno de gente; se notaba en la atmósfera esa vibración esos efluvios tibios que solo produce el aliento de muchos hombres y mujeres reunidos para una fiesta. Del fondo de una galería llegaba a veces prolongado murmullo, las rotas cadencias de una música alada y sensual, el gorgoeo de las risas. Jesús se adelantó y se encontró en la galería, bello jardín de invierno, decorado por gigantescas plantas y árboles de remotos climas, gomeros y lantanas de enormes hojas, cicas y pandanos de complicada estructura, semejantes a pagodas y obeliscos de porcelana verde. Esparcidos por el jardín se veían las mesas donde cenaban alegres grupos, mujeres engalanadas arribaladas de pedrería, hombres que ostentaban sobre la solapa de raso de su frac gran garnetia y sus mustias por el calor. La orquesta de cuerda, oculta en un kiosco árabe que revestían floridas enredaderas, acompañaba suavemente el rumor de conversaciones y de las carejadas melodiosas, el tictico de las transparentes copas que el champagne orlaba de espuma y el leve sismo choque de los platos que la destreza de los criados amortiguaba lo posible. Era una lujosa cena de Navidad, Jesús retrocedió, volvió al salón del Nacimiento, donde se vio otra vez en el establo, niño y solo. Pese de unos pasos sobre el pavimento de incrustaciones de madera se dejó oír, una mujer, una jovenquilla, de ojos azules de blanco traje apenas escotado penetró en el silencio, fue derecha al Belén y envió una tierna sonrisa al Niño que contempló despacio y con amor. Después, como el que tiene que ocultar una escapatoria volvió precipitadamente a la galería, donde tal vez la echaban de menos. Era la hija del dueño de la casa. El Niño de oro no sentía tanto frío. Jesús extendiendo la mano, bendijo a la concellita. La única que se acordaba del Misterio...

Salió del palacio sin volver atrás la vista, y alejose del pueblo, de la gran ciudad, corrompida y fangosa, como se había alejado del siniestro y sangriento campo de batalla. Un cambio repentino en la atmósfera presagiaba temporal; nubarrones densos y oscuros como plomo corrían por el cielo; ráfagas de viento glacial azotaban los árboles, y se oía el ruido pavoroso del mar rompiéndose contra los escollos. Jesús se encontró en una aldea de pescadores, misero grupo de chozas, colgadas a guisa de nido de gavita, en una escolladura de la roca salada. A pesar de la hora, bastaban los faros para la gente que suele economizar luz, nadie duerme en la aldea; arbórese de golpe las puertas de las cabañas, y hombres y mujeres, provistos de faroles encendidos y de largas pértigas, de bicheros, de cestos y de sacos se dirigen en tropel hacia la playa, despreciando el viento que les azota el rostro y la lluvia que empieza a caer soporífica por las ranchas furiosas del huracán. Imponente el aspecto del Océano; olas gigantescas, con cresta de espuma, se encrespan descubriendo abismos, y el sulfuroso zig-zag de un relámpago alumbraba en el fondo de la sima a una embarcación que corre sin rumbo. Los ribereños alzan las luces, las hacen brillar, y el barco, que en ellas crece distinguir la salvación, el puerto amigo, manobra hacia la costa, y, precipitadamente, va a chocar contra el bagio, donde se clava, despedazado. Los naufragos, que a la luz de otro relámpago habían podido verse sobre el puente, en actitudes de terror y desesperación, se arrojan al agua asidos a tablas, cogidos a cuerdas, montados sobre barriles; y luchando con las monstruosas olas que los sacuden y los zapatean contra el peñasco, desesperadamente para alcanzar la playa, en que brillan y corren las luces, en que ven agitarse seres humanos. Y entonces se verileja algo espantoso, los que en la playa esperan a los naufragos, al verlos llegar moribundos, con las pértigas, con los bicheros, con remos, con palos, con cuchillos, los rechazan hacia el agua otra vez; pero antes les despojan de la cintura de cuero en que salvaban oro y papeles, de la cartera que se ataron bajo el sobaco al comprender el peligro, de la ropa, de cuanto poseen; y por sí las olas largadas en hacer su oficio, aturden a los infelices de un golpe, la cabeza, y así los arrojan al golfo, inertes ya. Y danzando de júbilo o gruñendo como canes por el reparto del botín, esperan la madrugada al pie de los escollos para recoger los despojos del buque que el mar escupirá bien pronto, aprovecharse de la feliz alianza y celebrar después con grosero y copioso banquete el día de la Natividad del Señor.

El Redentor a huido de la playa: sus ojos están nublados, su alma triste hasta la muerte, según estaba cuando sudó sangre en Gethsemani. Y su corazón, abrasado de caridad como nunca, insaciable en amar a los hombres, siente las espigas de la corona que se le clavan agudas e invisibles. ¡Para esta raza había nacido en el establo y había muerto en la Cruz! Entrando en una de las cabañas que los pescadores dejaron desiertas al salir de su horrible pesca de naufragos, divina, en un rincón, cerca del fuego, un niño arrodillado. Al verse tan solo, el rapaz ha tenido miedo; se ha acercado al hogar buscando amparo, y reza buscando amparo y protección. Jesús le coge en brazos, le besa; le abraza; le pone la mano en los ojos y le deja tranquilamente dormido, soñando con los angeles. Y al amanecer otra vez al Golfo, se lleva Jesús en el buque, de la mano cuatro perlas y las lágrimas de una madre que buscaba a su hijo en el campo de batalla; el abra-

za de un hombre que pide le sea perdonado un agravio; la sonrisa de una doncella y la oración de un inocente. EMILIA PARDO BAZÁN.

Manuel Fernández Barreiro, un joven y distinguido escritor ferrolano, de espíritu ampliamente cultivado y extraordinaria sensibilidad, ha sido solicitado reiteradamente por nosotros para que honrase con su firma estas columnas. Reiteradamente decimos porque Barreiro, pudiendo componer muchas y muy bellas cosas, apenas escribe, absorbido como se halla por ocupaciones muy ajenas a la literatura. Pero ahora hemos podido conseguir de él su traducción de la bellísima novela de Gogol "Viy, el rey de los gnomos", que hoy comenzamos a publicar. Barreiro la ha prologado en una página de inestimable valía literaria. El lector juzgará.

At enviar un cordial saludo de bienvenida al notable escritor, no olvidamos su promesa de ser uno más entre cuantos escribimos EL ORZÁN.

BERLIN

VISIONES DE KURFÜRSTENDAMM

Berlín, Diciembre. Kurfürstendamm, reino incomparable de la más emancipada y al mismo tiempo de la más "naive", de la instintiva y de la menos profesional de todas las Venus: "Venus befreite", Venus liberada, gritan en tus esquinas alegres, con voz de autómata, los arquitectos vendedores que ofrecen a los transeuntes los centenares de revistas donde se ensazan sus vistas; y se vician sus cualidades, Die Dame, Die Schöne Dame, Die Schöneheit, Die Königin; la mujer hermosa, la Belleza, la Reina. Y también sus lindas traiciones, Die Freundin, la Amiga... Y, en cambio, también esas otras negras traiciones del otro sexo en contra de ella: Die Freundschaft, la Amistad, o los Eheleuse, los sin-casamiento... Estos extraños ofrecimientos no tienen, al contrario, en Kurfürstendamm, nada extraño o anormal o inconfesable; en Poissonière o hasta en Montmatre, en París, se insinúan en voz baja o se deslizan a hurtadillas después de ofrecido una licita colección de postales ilustradas; aquí se hacen normalmente, al aire libre, en voz alta, con la constitucional naturalidad de un reino independiente, donde la Natividad y la Naturgemasse Leben sweise, o sea estudio de vivir según la Naturaleza, forman los estatutos.

Kurfürstendamm, con todo su séquito servil de las suntuosas calles anudadas, desde la Joachimsthaler a la Augustenburger, a la Tauentzienstrasse, que la ofrecen servicios y le preparan complacencias y discretos, es como gineceo genial donde las trecentas mil unidades femeninas que Berlín cuenta en más de las masculinas—véase la diligentísima estadística municipal—remolonean desde la mañana a la noche, como en un polvillo encendido de brillantes pulverizados... Apoyada en su orgulloso lebril, como Europa en el cándido toro, la moderna Venus berlinesa espera aquí siempre, en la orilla de un río de oro, al rapto jovial. Todo se dobla ante su mito logía. Desde las estrafalarias fachadas de los lujosos palacios, las tribunas fachadas de los salones reales, a su fugaz mansión; debajo, las monarcas críticas sinfonías de amarillo, amaranillo, encarnado, rosa, de los parterres floridos que están delante de los almacenes y tiendas, o en las terrazas de los cafes, los sirven de marco y le dan relieve; los letreros relucientes proporcionan oro, plata, seda, frivolidades, espumas, feticiones, necesidades, exquisiteces y complicaciones asombrosas a su mesa, a su tocado, a su desahono, a su velada, a su inquietud; en el medio del ruido paucos, las flechas de los treinta y ocho automóviles al mismo tiempo, esa inguaguable oficina de estadísticas municipal—marcan el grado de intensidad de su voluntad de vivir... De repente, un rostro de Minerva de ojos azules detrás de un vidrio; un lacayo se precipita y recibe a la bajada la pequeña manita que termina en cinco rubias...

Las raras fachadas de los palacios y las no menos raras mujeres de Kurfürstendamm han perdido en estos días su más experto conocedor y frecuentador, tal vez el ser más verdaderamente representativo de la vida de este reino de la alegría y del riesgo, Wald, El rey de las fachadas. Hasta hoy, hecho la mar de popular en Berlín, pero aquel que habiendo a doce años de cárcel... Por uno que había reinado, dueño y señor, en Kurfürstendamm, esculando de noche, en frac, al través de las tribunas y galerías abiertas al gran verano, las complicadas arquitecturas de las fachadas y desvaliando pisos. Un millón de marcos, había "escalado" en poco tiempo el "artista". Un muchacho guapo, rubio, ágil, elegante. Prefirió los cuartos dormitorios, frac, raudo y seguro como un duende... Muchos tibios párpados se habían levantado, espeluznados. Seien Sie nicht böse wenn ich sie erschreckt habe... sea usted mala, si la he asustado... Muchas no fueron malas. Con tal que naturalmente, depusiera el botín... Todo lo más, ceñíase a rozarle que tuviese buen cuidado de no despertar al más o menos improvisado marido... Y una gran parte de los escalos de Wald no fueron denunciados... Seien Sie nicht böse. Decididamente, no son malas las mujeres de Kurfürstendamm. Viven, naturalmente, en su torbellino.

El vertiginoso remolino del polvillo incandescente, apta en las márgenes y trae consigo, semel in anno cuando menos, pero puede creerse aun algo más a menudo, todo el Berlín que quiere divertirse y que tiene tiempo y dinero para hacerlo. Entonces, hacia el crepusculo, el gentío puramente de la mañana cede poco a poco su puesto a la muchedumbre más heterogénea y compuesta, de todos los emporios de alegría, donde la necesidad de lo desconocido y de la aventura atrae, con el aliente del viento, a todo el mundo sin distinción. El carrusel de la perdición gira más vivo, más denso... A una esquina de la August Victoria o de la Wiltbergplatz, de repente, la gente se detiene un momento, formando corrillos. Una banda de guitarreros, una melodía lírica. Un versículo bíblico: es ist uns ein wunderbares Heil widerfahren. Hemos encontrado una maravillosa salud. Es un coro de modestas muchachas, propagandistas del Ejército de la Salud, vestidas de basto fustado azul; por turno, una a la vez se separa del círculo y se pone en el medio recitando a la gente para que vuelva a Jesucristo... Es ist uns ein wunderbares Heil widerfahren; una salud maravillosa.

La noche halagadora ya ha empundido todas sus luces. Desde las altísimas torres de los edificios hasta las cuevas que acogen parte de los teatros y de los locales de público recreo, los luminosos colares de estrellas de esmeraldas y rubies y las cintas serpenteantes de los reclamos se encienden, se apagan, se cruzan, se persiguen en todas partes. Aquí y allí, unas luces atarudadas de helio, semiaurales y semiamarillas, atraen con discreción. Párpados entordecidos. Como otros tantos Moloch con bocas flameantes, todas las Stuben, los cafes, los locales donde se baila, engullen a la juventud ávida de diversiones. Ojos invisibles, vigilan tras las puertas en movimiento. Centelleos de dientes de oro en pálios. Centeos de negros. Puercas que se abren y rápidamente se cierran, dejando salir a los clientes. El jazz roneo, aburrido, en todas partes. Como de tantas colmenas benedictas, Kurfürstendamm zumba toda ella de músicas ocultas.

Poco después comparció ante el juez y en el momento que telegrafamos, continuó la vida declarando. Pero que la vida se declaró única autora del hecho, diciendo que rió con su marido y que se agredieron mutuamente y que ella, en un movimiento instintivo, le golpeó, causándole la muerte. RUIZ DE VELASCO.

La Policlínica gratuita El Banco Pastor, al hacer su acostumbrado reparto de donativos de Pascua, ha enviado 400 pesetas a la Policlínica Gratuita que tan benéfica labor viene desarrollando desde el día de su inauguración, con el general beneficio de la ciudad. No estaría de más que otras entidades hicieran la distribución de sus gratificaciones de Pascua se acordasen de esta benemérita institución, que siendo verdadera honra de La Coruña no puede desarrollarse fácilmente su vida por las dificultades económicas que se derivan de diversas lamentables excepciones.

GACETILLA TEATRAL "JUAN DE MADRID", COMEDIA EN TRES ACTOS DE LUIS DE VARGAS. El público que asistió ayer al Rosalía, dispuesto como nunca a la benevolencia, acogió con agrado la nueva producción del culto escritor Luis de Vargas. Para todos hubo aplausos: autor e intérpretes. La pureza, amplitud y don del teatro que son característicos del autor, completaron una vez más a la concurrencia. La perspicacia del lector, le hará comprender en que condiciones se escribió esta gacetilla y el rápido de nuestra información, consecuencia obligada de la tarde de Nochebuena.

Hoy "Cuando ríe la mujer..." comedia en tres actos de J. Andrés Prada y E. González de Miguel.

El crimen de la calle de Trafalgar (POR TELEGRAMA) Madrid 21. LO QUE DICE UN MEDICO Se reciben nuevas noticias de Barcelona relacionadas con el crimen de la calle de Trafalgar. Esta mañana, citado por el juez que entiende en el sumario por la muerte de D. Maciano García Oñoro, declaró el médico que reconoció el cadáver en los primeros momentos.

Este número ha sido visado por la censura

# Crónica local

## Dr. Gradaille

Consulta y operaciones de la vista, de once a doce y media.  
Calle de Compostela, núm. 3

Ayer se cayó en los Castros Antonia Nebrija, de 41 años, y sufrió una contusión en el pecho y contusión visual.  
Fue asistida en la Casa de Socorro. Su estado fué calificado de pronóstico reservado.

## San Manuel

Se aproxima. Si tenéis que hacer algún regalo no olvidéis que el establecimiento que más sutilido y novedades presenta es "EL CAPRICHIO", Real 16.—Precios afiadísimos.

Los porteros y acomodadores del Teatro Rosalía de Castro ponen en conocimiento del Público que por causas ajenas a su voluntad no pueden realizar el sorteo de los regalos que ofrecían para el día de Reyes.

Las personas que sean poseedoras de números para dicho sorteo pueden pasar por dicho Coliseo a recoger su importe.

## Doctor M. Sánchez Mosquera

Consulta y operaciones de la vista  
De diez a una. Especial para obreros, de seis a siete.  
Calle de Compostela, 6-primer

Deben presentarse en el Gobierno militar de esta plaza para un asunto que les interesa los soldados licenciados pertenecientes al reemplazo de 1925 de los regimientos de Teleguinos y séptimo de Artillería a pie, respectivamente, Agustín Prieto Sánchez y Vicente Millar García, los cuales se supone que residen en esta capital.

Pendientes, sortijas, cadenas, medallas, pulseras, relojes. Todo garantizado. Precios muy económicos.

## El Todo de Ocasión

Compra-venta—SAN ANDRÉS 92

El Ayuntamiento de Rianjo ha abierto un concurso para arrendar locales con destino a varias escuelas cuya creación se propone solicitar.

## Boletines Internos

### Última palabra de la fotografía

RAMAÑEJO S. S. A. A. 25

Para el día 5 de Enero próximo, ha señalado la subasta del suministro de papel para la impresión del "Boletín Oficial", durante el próximo ejercicio de 1928.

## CLINICA ESPECIAL PARA EXÁMNES DE VISTA

del Especialista

## Antonio Benavente Martín

Consulta y operación, de 9 a 1

Feijó, 1 (esquina a la Plaza de Orense)

El gobernador civil efectuó una circular ordenando a los Ayuntamientos que cesaran de servir de matrónas y de practicantes titulares, que en el plazo de un mes anuncien dichas vacantes.

## CLINICA DEL ESPECIALISTA

D. D. LÓPEZ LACABRILE

CONSULTA DE

Oídos, Nariz y Garganta

De DIEZ a UNA

Plaza de Orense, 2-A

Teléfono 600

El representante de la Casa Ibarra, de Sevilla, nuestro estimado conocido don Angel Alonso, ha tenido la atención que los señores de remitirnos unos almanques-almacen de los aceites que dicha casa produce.

Para conmemorar la fiesta onomástica de la Reina Victoria, celebrada ayer, y la festividad de Pascuas, el gobernador civil dispuso que sean puestas en libertad las personas que sufrían arrestos gubernativos en defecto de pago de multas impuestas por dicha autoridad.

## M. CONSEJER

MÉDICO

de los Hospitales de Madrid y del vicario del Prof. Sargent de París

Neumólogo en enfermedades del pecho

Rayos X.—Pneumografía artificial

De 10 a 12.—Consultas de 11 a 1 y de 4 a 5

El carpintero Aureo Serrapio Bermúdez, de 20 años, tuvo la desgracia de caerse ayer una herida en la mano derecha, cuando trabajaba por su oficio en la Puerta de Aires.

Fue curado en la Casa de Socorro.

En la calle de Pamplona chocaron ayer el tranvía número 4 y un camión, resultando el primero de los citados vehículos con ligeros desperfectos en un estribo.

## Teatro Rosalía Castro

Muy pronto:

## LOS NIJOS DE MADRID

La película que no olvidará usted nunca

Emoción—Interés

La película que llega al alma de todas las clases sociales

## UN CASO CURIOSO

### Al cabo de algunos años de esterilidad, da a luz un negro

(POR TELEFONO)

Madrid 24.

Bilbao.—En una barriada de esta capital vivió un matrimonio que no había tenido hijos, a pesar de los años transcurridos desde la boda.

Hace unos meses la mujer manifestó al marido que se hallaba en estado interesante, por lo que ambos, y especialmente el marido, estaban locos de contento.

La mujer dió a luz ayer un niño completamente negro, lo que no ha dejado de extrañar al marido.

El vecindario hace toda clase de comentarios; y se afirma que el negro es hijo de uno de los senegaleses que hace meses estuvieron en Archanda.

RUIZ DE VELASCO.

## TEATRO LINARES RIVAS

### Las grandes películas

El secreto de que el público tiene un día y otro día el teatro Linares Rivas, está sencillamente en que ofrece las más grandes películas que salen al mercado mundial.

A poco que se vuelva la vista atrás, encontraremos que la empresa Méndez Linares ha sido en todo momento la que ha facilitado la ocasión de ver los mejores espectáculos; y si en especial se refiere a los programas cinematográficos, aparece justificada, enseguida la preferencia con que el público distingue al teatro Linares.

Ayer, por ejemplo, se ha exhibido allí "El gavilán de los mares", que se repite hoy y que nadie debe dejar de admirar, porque es una verdadera joya del arte mudo. Película grandiosa de verdad, en que toman parte miles y miles de personas, produciendo asombro el trabajo que significa la dirección de una obra tan colosal.

El lunes se estrenará otra cinta magnífica titulada "Dioses, hombres y fieras" hecha en el corazón de África, en la "amable" compañía de los actores que pueblan las selvas y el micrófono próximo tendremos ocasión de admirar una vez más al gran actor John Gilbert en su creación de "La Bohemia".

Se acerca, pues, una gran semana para los aficionados al cine, que es tanto como decir para toda la Coruña.

## VIAJES

Llegó de Logroño para pasar las Pascuas con su familia, el teniente de Artillería don Ricardo Taboada Ferrer.

## SOLENNES CULTOS

### La Cofradía del Pilar

La junta de la Cofradía y Real Corte de Honor de María Santísima del Pilar, cuyo culto se guarda en la parroquia de Santa Lucía, trabaja con celo y entusiasmo en la organización del Triduo anual, que esta última devoción de la Corte de Honor, dedica a honrar tan gloriosa Adoración los días 2, 3 y 4 de Enero. En el presente año, se conmemora el VI aniversario de su creación, canónica en el mencionado templo, a la vez también que el vigésimo día de la fundación de la primera Corte de Honor que radica en la ciudad de Zaragoza, y de la que dependen cuantas han constituido en el resto de España, América y África y el de la Co-fraternidad de la Virgen del Pilar, fechas onzas que darán lugar en el año 1928 a grandes y solemnes actos que para propaganda de dicha devoción, se celebrarán en su transcurso en todas las ciudades en que se venera el glorioso Pilar.

El culto que mencionamos, será tan solemne como todos los que organiza su celosa junta, que con gran acierto encomendó los sermones de los tres días al notable orador sagrado Dr. D. Bernardo Louro, párroco de Sorribas, en esta diócesis. La parte musical, estará a cargo del coro que dirige el reputado tenor señor Barrera.

Oportunamente indicaremos el orden de los cultos.

## EXITO CRECIENTE

y bien merecido, es el alcanzado por

## La Magnesia ROLY

POSFOSILICADA

sin igual, para curar radicalmente las dolencias de los órganos digestivos, purificar la sangre y activar la nutrición.

FARMACIAS Y DROGUERIAS

Depositarlos, E. Pérez del Molino S. A.

Santander—Madrid.

## T. S. H.

De los programas pocturnos para hoy:

Madrid.—22.—Concierto de música española.

Barcelona.—21'15.—Programa con obras de Mendelssohn, Schubert, Albeniz y otros.

Koenigsberg.—18'30.—Concierto Wagner.—Obertura de la ópera "Tannhäuser". Prólogo del acto tercero de "Lohengrin". Muerte de "Iseo". Prólogo de "Los maestros cantores".

Berna.—19.—Recital de violoncello.

Lanzengerg.—19.—Concierto de Natividad: Obertura de "Christstollen". Pitzner. "Suite de Natividad". Schjelderup. "Pallet pantomima". Heubergger. "Natividad alemana". Merlic. Pantomima de "Hansel Gretel". Humperdink. "Marcha sinfónica". Reifner.

De los programas nocturnos para mañana

Madrid.—19.—La orquesta Arlys.

Praga.—18'45.—Concierto por Tarmila Novotara.

Daventry.—20'30.—Concierto sinfónico: Obertura de "La flauta encantada". Mozart. Robert Mailland (baritone) y orquesta) I rage. I mell. I burn. Air "O rud. dir than the cherry". Handel. Orquesta; Serenata de "En el Far West". Banlock. Suite "Mozartians". Tchaikovsky. Robert Mailland. "Christ Child (Lullaby)". Kennedy. "Faser". Amy Schwager. Kronos. Schubert. "God rest you merry gentlemen". Old English. Orquesta: "Tercera sinfonia en do", núm. 24". Haydn.

Munich.—17'30.—"Tannhäuser".

## CASAS BARATAS

### Dinero para los chalets del Campo de Marte

En la Tesorería de Hacienda de esta provincia se han recibido títulos de la deuda por valor de 384.500 pesetas con destino a la Sociedad Cooperativa de Casas Baratas de La Coruña.

Esta es la segunda remesa que hace el Estado como subvención por los "chalets" ultimamente terminados en el Campo de Marte y préstamo concedido para la terminación de las obras del proyecto de veinticuatro edificaciones.

Como éstas están ya muy avanzadas, tanto que a fines del próximo mes de Marzo habrán de darse por concluidas, tiene aún que percibir aquella sociedad el resto del auxilio del Estado, que alcanza a unos miles de pesetas.

Los títulos que representan las 384.500 pesetas han sido recogidos ya por el presidente de dicha Cooperativa, don Ramón Maséda, en las Oficinas de Hacienda.

## NUESTRO FOLLETON

Firmes en nuestro propósito de ofrecer al depurado gusto del lector folletones en los que se alzó el máximo interés con la más intachable corrección literaria, vamos a publicar

### EL CABALLERO DE CASTILNUOVO

Una sugestiva novela original de uno de los más ilustres escritores contemporáneos, el gran ensayista castellano.

### FRANCISCO DE COSSÍO

que en esta obra ha encontrado la fórmula de mezclar al apasionante interés, los truculentos y sensacionales episodios, la emoción de mil aventuras extraordinarias y todos las demás peculiaridades del folleto, con un bello estilo y una fina crítica que solo puede hallarse en producciones como

### EL CABALLERO DE CASTILNUOVO

Y en autores de la gran imaginación y la desbordante fantasía de

### FRANCISCO DE COSSÍO

En los primeros días del año próximo comenzaremos a publicar esta novela. Quiénes la lean juzgarán si erramos al decir que a todo lo largo de sus páginas no falta un momento la emoción y que es tan complicada su trama y está salpicada de tan inesperadas aventuras que hasta la última línea se mantiene anhelante el interés del lector, que en una variada competencia de hipótesis y suposiciones, no logra descifrar la clave de

### EL CABALLERO DE CASTILNUOVO

hasta que llega a la palabra FIN.

### Contratación de pesas y medidas

Se ha dispuesto que durante el año próximo se practique en la demarcación oeste de esta provincia, la comprobación y contratación de pesas y medidas e instrumentos de pesar en los Ayuntamientos cabezas de partido y en los días señalados a continuación:

La Coruña, oficina central en los soportales de la Marina, número 25, días 1 al 15 de Enero.

Santiago, desde el 4 al 10 de Marzo.

Padrón, 1 y 2 de Mayo.

Muros, 4 y 16 de Mayo.

Carballo, 4 a 16 de Junio.

Corubión, 18 de Junio.

Orenses, 12 y 13 de Julio.

Noya, 3 al 5 de Septiembre.

### Es un Pequeño

Medicina especialista en enfermedades de las niñas. De los Hospitales del Niño Jesús, de Madrid y Civil, de Bilbao.

MEDICINA GENERAL

Suspende la consulta hasta el 3 de Enero

Real 57, Teléfono

## UN CONCURSO

### Premios a la virtud

La Real Sociedad económica de Amigos del País de Santiago ha organizado un concurso, en el cual serán otorgados los donativos siguientes:

Premio de los consortes don Benigno de la Riva y de la Riva y doña Concepción García Blanco de la Riva: 4.500 pesetas para tres o más premios a juicio del jurado y según mérito alegado por los solicitantes por sus acciones virtuosas y actos de amor al prójimo.

Premio de don Manuel García Blanco, 6.000 pesetas para recompensar a un joven natural de Lema que municipal de Santiago o aventajado en el mismo, entó, menor de 25 años, que haya cumplido o concurre con asiduidad a algún centro oficial de enseñanza o Escuela particular; tenga una conducta ejemplar, merezca excelentes notas de sus profesores por su notable aprovechamiento y contribuya al mismo tiempo a la manutención y auxilio de sus padres.

Las solicitudes se dirigirán al Director de la referida Sociedad.

### La Petit Salon

Real, 90, pral.—La Coruña

### PELUQUERIA DE SEÑORAS

Quando rie la mujer...

A las 3: SECCION INFANTIL.—La grandiosa super-producción "Fox".

### El Terror del Malpais

por CHARLES JONES

Butaca, 25 céntos. General, 10 céntos

A las 5:

### Función Especial de Cine

Butaca, 50 céntos. General, 20 céntos.

MANA: LUNES POPULAR Y DESPESIDA DE LA COMPAÑIA, con la divertida comedia de Pápa Muñoz.

### USTED ES ORTIZ

Butaca, 2 próntos

A la salida de la última función, servicio de tranvías a Monelos, a precios de diario.

## ESCAPES DE GAS

### Varios obreros son víctimas de asfixia

Ayer, a las tres de la tarde, hubo una alarma en el Cantón Grande y a creer los fumores que circulaban, se trataba nada menos que de un suceso grave, pues se decía que había algunos obreros muertos y otros gravemente heridos, pero, por fortuna, lo ocurrido no tuvo la importancia que se le dió en un principio.

Lo ocurrido fué que varios de los que trabajaban en la colocación de la tubería del gas sufrieron síntomas de asfixia y fueron atendidos inmediatamente por otros compañeros y algunos transeúntes. El estado de los afectados trabajadores es satisfactorio; tanto que ni aún tuvieron necesidad de pasar a la Casa de Socorro, para ser allí atendidos.

El capataz de las obras, D. Pedro Cortés Lois, manifestó que en ellas los escapes de gas se suceden con frecuencia.

## Cédulas personales

Concedida por la Diputación Provincial una nueva prórroga que finaliza el 30 del actual, para que todos los contribuyentes de la provincia puedan obtener sus cédulas personales sin recargo alguno, se previene a cuantos no hayan sido notificados por haber cambiado de domicilio o por no figurar empadronados, que pasen el aviso correspondiente, en evitación de perjuicios posteriores, a las oficinas de la Recaudación, Picavia, núm. 4.

Al mismo tiempo se hace saber a los contribuyentes que tengan reclamaciones pendientes de resolución, que deben presentárselas, antes del día 30, de las cédulas que se les han exigido, sin perjuicio de que resueltas aquellas favorablemente, se les canjien por la nueva clase que se les asigne, no pudiendo servir de pretexto para obtener la cédula que figura en los padrones anteriores la alegación de tener establecida reclamación, hecho que legalmente no suspende el cobro de las mismas con todas las sanciones que correspondan.

## Delegación de Hacienda

Los empleados de las empresas dedicadas al comercio de productos y efectos del Monopolio de petróleos, en esta provincia, que con motivo de la supresión de dichas empresas quedan o hayan quedado cesantes, pueden presentar sus instancias en esta Delegación para acogerse a los beneficios de la distribución del crédito de un millón de pesetas que por real orden del ministerio de Hacienda, fecha 15 del actual, se concedió a dichos empleados.

En las solicitudes harán constar los interesados la empresa en que prestaban sus servicios, antigüedad de éstos, edad, sueldo que percibían y cargas familiares.

Las solicitudes deben presentarse antes del próximo día 28.

## LA NOCHEBUENA

La noche de ayer fué de gran alegría, después de cenar se echaron a la calle muchas personas, en un mayor parte general, que las recorrieron cantando y bailando, pese a que la noche estuvo húmeda.

La animación fué mayor en la Ciudad Vieja, con motivo de las misas del gallo.

Se celebró la Nochebuena en los centros y charles que ayer citáramos, con cenas extraordinarias, en las que no faltaron las golosinas propias del día.

La Caridad de San José repartió sesientas bolsas entre otros tantos pobres, conteniendo patatas, bacalao, hortalizas, neses, higos y una libra de pan.

El R. P. Cuadrado, de la Residencia de los Jesuitas, dirigió la palabra a los pobres.

Amenizó el acto una gaita del país.

## UNA RETRETA

En las primeras horas de la noche recorrieron las principales calles de la población una retreta organizada por las Escuelas Gratuitas para recaudar dinero con que proseguir a los niños pobres que asisten a clase en dichas escuelas.

Figuraban en la retreta la música de aquel centro, las bandas de tambores y cornetas, de los exploradores y un grupo de alumnos de las mencionadas escuelas, que en diversos lugares cantaron un himno dedicado a la fiesta.

Por en la retreta muchos niños llevando farolitos de papel de distintos colores.

## Los que mueren en Galicia

En Vigo, don Paulino Comelles Rial.

En Sotomayor, don Antonio Iglesias Martínez y don Antonio Lorenzo Marín.

En Santiago, don Pedro Gómez Fernández y Antonio Peñeira, herido por un disparo de arma de fuego que le hizo por el día 4 en San Félix de Sales (Vedra), de donde era vecino.

## Teatro Rosalía Castro

Penúltimo día de actuación

### COMPANIA DE COMEDIAS Alarcón-Canals

HOY, DOMINGO

A las 7 de la tarde y a las 10 y media de la noche

### GRANDIOSO ESTRENO

de la comedia en tres actos y en prosa original de J. Andrés de Prada y E. Gómez de Migué.

### Cuando rie la mujer...

A las 3: SECCION INFANTIL.—La grandiosa super-producción "Fox".

### El Terror del Malpais

por CHARLES JONES

Butaca, 25 céntos. General, 10 céntos

A las 5:

### Función Especial de Cine

Butaca, 50 céntos. General, 20 céntos.

MANA: LUNES POPULAR Y DESPESIDA DE LA COMPAÑIA, con la divertida comedia de Pápa Muñoz.

### USTED ES ORTIZ

Butaca, 2 próntos

A la salida de la última función, servicio de tranvías a Monelos, a precios de diario.

## Teatro Linares Rivas - Empresa Méndez

Hoy, a las 4 y tres cuartos, 7 y media y 10 y tres cuartos

### HEXITO EXTRAORDINARIO

de la magna super-producción en doce partes titulada:

## El Gavilán de los mares

La película que toda la Coruña debe admirar

A las 8 en punto, en Sección Infantil: La graciosísima comedia en seis partes interpretada por el famoso cómico Harry Langdon, titulada:

### SUS PRIMEROS PANTALONES

Entraron los vapores "Flandria", procedente de Amsterdam, con pasaje: "Santander", de Barcelona y Villagarcía, con carga general; "Porto" de Hamburgo y escaldas; la última Giron, con idem, y el remolcador inglés "Ranger", con idem, y el pool, y Brest, con su equipo.

Fueron despachados los vapores "Flandria", para Buenos Aires, con pasaje; "Porto", para Vigo, con carga general; "Ribaco", para Ribadeo, con idem; "Chacalegni", para Puentedume, en lastre; "Chaviu", para Viveiro, en lastre; "Santander", para Giron, con carga general; "Ranger", con idem, y el remolcador "Ranger", para Camariñas, con su equipo.

## DEPORTES El Puerto

A causa del mal tiempo ha sido suspendido por segunda vez el encuentro que con el "Alfonso XIII" de Pontevedra tenía concertado el "Deportivo" y que se había anunciado para hoy a las tres y media de la tarde.

## El pleito del Valencia

(POR TELEFONO)

AGUERDOS DE LA FEDERACION VALENCIANA

Valencia.—Reunión en sesión extraordinaria la Federación valenciana de fútbol para tratar del fallo de la Federación Nacional.

La reunión fué secreta.

Al terminar dióse a la prensa una nota que dice:

"Después de conocido el fallo emitido por la Federación Nacional con motivo del recurso de Urrutia, este comité regional tomó por unanimidad el siguiente acuerdo:

Transmitir al Comité nacional, haciéndolo suyo, el ruego emitido por el Valencia F. C. pidiendo que se aplazase el fallo durante el tiempo suficiente para estudiarlo y poder presentar a la nacional las aclaraciones que juzgue necesarias."

## Una llamada de atención

Celebráramos que lo que queremos decir, sin decirlo, en este suelto, lo entendiera quien debe entenderlo.

Anteayer se lo hizo a la Coruña un perjuicio grande y lo triste es que se lo hizo quien no solo no tiene derecho a ello sino que, por el contrario, tiene el deber de favorecer los intereses locales con lo cual favorece también los suyos.

No es la primera vez que ocurre una cosa análoga y por discreción y por no colocar a una Corporación frente a la opinión pública, nos abstuvimos hoy de ser más explíc

**SALON PARIS** - CINE MATOBRARO DE MODA

POR LA TARDE: SESION INFANTIL.—Programa: ESTRENO del primero y segundo episodios de la verdaderamente sensacional serie, que lleva por título:

**Aventuras de Buffalo Bill**

en la que tienen papel importante los artistas WALLACE MA DONALD y ELSA BENHAM. Estos episodios se titulan:

**HACIA EL OESTE y EL PELIGRO ROJO**

Terminará el programa con UNA PELICULA COMICA.

POR LA NOCHE:

**POLA NEGRI**

en una producción de GEORGE FITE MAURICE

**Bella Donna**

para dejar a disposición del Patronato las cantidades que hubiese consignado para resolver el problema de la vivienda.

**La Academia de la Historia**

EL PROBABLE SUCESOR DEL MARQUES DE LAURENTIN

En la próxima sesión de la Academia de la Historia dará cuenta del fallecimiento del presidente de la Corporación, marqués de Laurentin.

Según nuestros informes parece que el duque de Alba será designado para ocupar la presidencia.

**Información política**

**VISITAS AL MINISTRO DEL TRABAJO**

Visitaron al señor Aunós los condes de Altea y de los Andes, y el cónsul general de Italia en España.

Una comisión de la Asociación de productores y distribuidores de electricidad, representados por don César de la Maza y el señor Sánchez Gueyo, dió cuenta al ministro de los trabajos realizados en conexión con la proyectada red eléctrica nacional.

**VISITAS A MARTINEZ ANIDO**

Esta mañana recibió el general Martínez Anido la visita de los gobernadores civiles de Málaga y Córdoba, y del general Montero.

Después despatcharon con el ministro los directores generales de su departamento.

**EL PRESIDENTE EN PALACIO**

El general Primo de Rivera estuvo esta mañana en Palacio, despatchando con el Rey.

Terminado el despacho, quedó en el regio alcazar para asistir a la presentación de credenciales del nuevo ministro de Venezuela.

**HABLA EL JEFE DEL GOBIERNO**

Al salir de Palacio dijo el jefe del Gobierno que el monarca había firmado unos decretos de indulto.

El doctor Castellani—dijó diciendo—marchó hoy a Navalmaral. Sin duda como ha mejorado el tiempo, decidió a esta excursión.

Las noticias que se reciben de Logroño, Burgos y otros puntos son desagradables por los daños causados por el temporal.

**VISITA A CORNEJO**

El ministro de Marina recibió a la viuda de Mora.

**EL DESPACHO DEL PRESIDENTE**

El jefe del Gobierno estuvo esta mañana en su despacho del Ministerio de Estado despatchando con el jefe de este departamento.

**NEGOCIACIONES DIPLOMATICAS**

Van muy adelantadas las que se realizan entre Portugal y España para el convenio de arbitraje obligatorio, el cual se firmará en breve en Lisboa.

**EL TRATADO DE CHILE**

El próximo lunes, por canje de notas, se hará la ratificación del tratado de arbitraje, recientemente firmado, con Chile.

**AUNOS A BARCELONA**

Hoy marchó a Barcelona el ministro del Trabajo.

Regresará a Madrid el día 3 de Enero.

**DIMITIÓ EL ALCALDE DE CAMAZGO**

Con motivo de haber recibido el general Primo de Rivera a una comisión de Santander, el alcalde de Camazgo dirigió un telegrama presentando la dimisión, porque aquellos visitantes no llevaban la representación de las fuerzas vivas, que ostensiblemente apoyan al nuevo régimen.

El general Primo de Rivera contestó agradeciéndole la adhesión.

**CORDIAL ENTREVISTA**

En la Dirección de Colonias dijeron a los periodistas que el general Núñez de Prado, a su paso por Siberia, tuvo una cordial entrevista con el presidente de aquella república.

**LOS TEMPORALES**

**LINEA FERREA INTERRUMPIDA**

La Comisaría de vigilancia de la estación del Norte anuncia que se halla interrumpida la línea de Santander entre Frómista y Pina, a causa de haberse desbordado el río por consecuencia de las últimas lluvias.

Los viajeros trasbordan al expreso de Galicia.

**INUNDACIONES EN PALENCIA—EL RAPIDO DE SANTANDER, DETENIDO.—CASAS INUNDADAS**

Palencia.—La fuerte crecida del río Carrion originó grandes inundaciones en varios pueblos de la provincia.

El tren rápido de Santander quedó detenido entre Frómista y Pina.

Salieron varios trenes de socorro.

En la ribera el temporal causó enorme daños.

Muchas casas de hortelanos quedaron inundadas.

**MAS INUNDACIONES**

Soria.—Se ha desbordado el Duero

**Teatro Rosalia Castro**

Empresa Arizaga

En breve:

**Sensacional temporada cinematográfica**

3 PELICULAS DE LA UFA

**VARIETE**

**El Sueño de un Vals**

—Y—

**Manón Lescaut**

**DEICISITE CASAS BUNDDAS.—MAS TRENES DETENIDOS**

Palencia.—En Frechilla se han hundido 17 casas.

Hay detenidos varios trenes de la línea de Moscoso.

Pasan de doscientos los viajeros que se hallan detenidos.

Inundando las huertas y varias fábricas de harinas y de electricidad.

Las aguas arrastraron gran cantidad de materiales destinados a la construcción de un puente.

**LINEA INTERCEPTADA POR DESBORDAMIENTO DE UN RIO**

La Comisaría de Vigilancia de la estación del Norte comunicó a la Dirección general de Seguridad que los viajeros del tren correo de Santander, que tiene su llegada a las ocho y cuarenta, venían en el expreso de Galicia por hallarse interceptada la vía entre Frómista y Pina (Palencia) con motivo de haberse desbordado un río a consecuencia de las recientes lluvias.

**La Gaceta**

**DISPOSICIONES DE INTERES GENERAL**

Publica hoy el diario oficial las siguientes:

Indultando y conmutando las penas que sufrían, varios individuos.

Aprobando la constitución del Colegio de Abogados de Marchena.

Declarando baja en el escalafón del cuerpo de registradores de la Propiedad, a D. Antonio Benítez Donoso.

Disponiendo que continúen tributando a razón de 35 pesetas por caballo y vehículo los automóviles de alquiler, estén o no provistos de taxímetros.

Disponiendo la adquisición de obras para las Bibliotecas Públicas del Estado.

Anunciando que están vacantes los Registros de la Propiedad de Villanueva de la Serena, la Coruña, Albarraén, Chelva y Puerto Cabras.

**Varias noticias**

**OBREIRO MUERTO POR ASFIXIA**

Comunican de Barcelona que en una fábrica de aprestos de la carretera de Bernadés se cayó un depósito de cloro sobre el obrero Domingo Sabater, que pereció por asfixia.

**GHOCAN UN AUTOMOVIL Y UN TRANVIA Y RESULTAN CUATRO HERIDOS**

La guardia civil del 14.º tercio comunicó a la Dirección de Seguridad que en el paseo de las Delicias chocaron el automóvil número 228, del servicio público, conducido por Julio Corral, y un tranvía que llevaba el conductor número 717.

El choque fué muy violento, y por consecuencia de él resultaron heridos, grave, el ocupante del automóvil Marcelo Usara y de pronóstico reservado tres más.

El chófer fué detenido.

La guardia civil y la policía practican diligencias para el esclarecimiento del hecho.

**EL CENTENARIO DE CANOVAS**

La Real Academia Española acordó celebrar con toda solemnidad el centenario de don Antonio Cánovas del Castillo, que se cumplirá el 28 de febrero próximo.

**Del Extranjero**

**PARTIDO POLITICO DISUELTO POR LA POLICIA**

Berlín.—El comisario de policía disolvió el partido nacional socialista.

La dirección del partido protestó contra el prefecto.

**La tragedia del «S-4»**

**LOS TRABAJOS DE SALVAMENTO**

Nueva York.—Continúan los trabajos para el salvamento del submarino «S-4».

En las últimas veinticuatro horas nada se ha podido adelantar en favor de aquellos.

Los técnicos dicen que si en la presente semana no se logra ponerlo a flote, no podrá hacerse nada hasta la próxima primavera.

**Las atrocidades de la Checka**

**DEPORTACIONES Y EJECUCIONES EN «MASA»**

Ginebra.—En la oficina de prensa se reciben noticias de Georgia, diciendo que la Checka procede a la detención, deportación y ejecución en masa de innumerables personas, sin respetar edades ni sexos, sin previa formación de juicio.

**Los Previsores del Porvenir**

CAPITAL: 128 millones. Asociados: 865.000. Pensionistas: 75.000. Sistema de ahorro con acumulación y mutualidad. Caja de auxilios y contra seguro. Sección de La Coruña, Real, 45.

**Sanatorio Quirúrgico «LA CONCEPCION»**

De los doctores Zurriola y Santos Vidal

Caballeros, 18—Teléfono 417.

La Coruña

**En la higiene íntima**

de niños y adultos, es indispensable el uso de un producto que no sólo prevenga, sino además «cure» los escocidos, rozaduras, grietas y otras enfermedades de la piel. Y esto solo pueden realizarlo los

**Polvos antisépticos**

**“ORZAN”**

Uselos Vd. Son gratos como un perfume: eficaces como un preparado medicinal.

Bote redondo. . . 1'50 ptas.  
Id. ovalado. . . 2 »

Laboratorio Orzán - La Coruña

**LA TERRAZA**

HOY, DOMINGO

Estreno de la gran super-producción gigante Fox en tres jornadas titulada

**El caballo de hierro**

Este grandioso drama representado por las figuras más eminentes de la pantalla (George O'Brien y Madge Bellamy) es sin duda uno de los de más lujo y representación de la actual temporada.

**Restaurante FOTUOS**

El más antiguo y acre  
Paella valenciana

Servicio a la carta y por cubiertos.

**MENU PARA HOY**

Capón asado  
Pavo en pepitoria  
Menebra a la española  
Paella valenciana

Postres: Tartá, flanes, turrone y frutas.

OLMOS, 25—Teléfono 404

**Subasta voluntaria**

de la casa número cincuenta y tres de la calle de Linares Rivas de esta ciudad, de ciento dos metros y sesenta decímetros cuadrados, que sita a su espalda un patio y huerta cerrada de muralla alta, que ocupan ciento treinta y tres metros veinte decímetros; la cual tendrá lugar en la Notaría del Doctor Don Antonio Vilas Gilmet, el día treinta de los corrientes, en donde se dan informes.

**Vice Consulado Británico LA CORUÑA**

**- AVISO -**

Siendo muy probable que buques de S. M. Británica visiten este puerto y el de «El Ferrol», durante el próximo mes de Enero, se invita a los Señores ABAS-TECEDORES a quienes interese y deseen tomar parte en este concurso, con el fin de que puedan hacer proposiciones provisionales para el suministro de carne y pan fresco durante su permanencia en dichos puertos caso de efectuarse la visita.

Para obtener las fórmulas que son indispensables en dicho concurso y conocer las demás condiciones del contrato pueden dirigirse desde hoy, horas de 10 a 12 de la mañana a estas Oficinas Consulares, Linares Rivas, 2 y 3.

Se advierte que el plazo para presentación de pliegos es muy corto.

La Coruña, 24 de Diciembre de 1927.

El Vice-Cónsul de S. M. Británica  
Henry Guyatt

EL ORZAN se vende en Ferrol en el «kiosco Enciclopédico» de la viuda e hijos de Pérez y la viuda de Comadira.

**SEXTO ANIVERSARIO DEL SEÑOR**

**Don José Jesús Arias Guitián**

Que falleció el 26 de Diciembre de 1921

D. E. F.

Todas las misas que se celebren el lunes 26 en la iglesia parroquial de San Nicolás, en el altar de la Virgen de los Dolores, de nueve y media y media, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Su esposa doña Elvira Paz, hijo D. Manuel Arias Paz, capitán de Ingenieros, hija política doña María del Carmen Herrán Rodiles, nietos Gonzalo y María del Carmen y demás familia,

AGRADECERAN a sus amigos que encomiendan a Dios su alma.

Los mejores relojes de pulsera

**MALDE**

Joyería

Real-69

**Resaca carga**

tiene que soportar el hombre de hoy día abrumado por las complejidades de una vida de lucha y de trabajo. El desgaste que esa vida supone, el desequilibrio nervioso que determina, el agotamiento que produce, son los generadores de la neurastenia, y con ella, el agotamiento físico, la debilidad mental, la consunción y la vejez prematura. El Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

al comunicar su acción tónico-reconstituyente a todo el organismo, regula el sistema nervioso, devuelve las energías y hace virginitad al hombre.

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.

**Fábrica de Impermeables y Sastrería**

**Riego de Agua, 20 - La Coruña**

Al recordar a sus amigos y favorecedores que desde el año 1909 viene dedicándose a esta industria, le es grato participar haber recibido un extenso surtido para

«Trincheras», Impermeables, Gabardinas, Gabanes imitación cuero y de cuero calidad extra

•TRINCHERAS• tres telas, a la medida . . . . . Pesetas 43  
IMPERMEABLES. . . . . id. . . . . 27  
GABANES IMITACION CUERO. id. . . . . 110  
ID. CUERO, PIEL ESPECIAL EXTRA. . . . . 225

Nuestras prendas se distinguen de sus similares por su CORTE Y CONFECCION IRREPROCHABLE.

Reparación GRATUITA para todas nuestras prendas, marca «PERFECTION»

NOTA.—Esta casa no tiene sucursales. Somos en esta ciudad los únicos que contamos con taller para la confección de todas estas prendas.

**CLINICA del Médico - Citujano especialista**

EX-INTERNO NUMERARIO DEL GRAN HOSPITAL REAL DE SANTIAGO

**Tomás Núñez Cordero**

Piel, Venéreas, Sifilíticas, Vias urinarias, Impotencia, Neurastenia y propias de la MUJER

Tratamientos y curas con observación analítica biológica. Instrumental completo de Cirugía COLLIN; Aparatos HART MANN. Últimos adelantos y modelos REINIGER BERLIN en Electricidad Médica. PANTOSTAT NEO TERMOFLUX (para la Diatermia; cauterización fría y electrocoagulación). Duchas de aire caliente y frío, y Rayos X con todos sus accesorios electrodos, Urtrascopes, Cystoscopes, Rectoscopes, para el diagnóstico, tratamiento y curación. «SOL ARTIFICIAL DE ALTIUD».—OZONOTERAPIA.—ESTERILIZACION.—«RAYOS ULTRA-VIOLETA»

Consulta de diez a una y de cuatro a seis.—San Andrés 117, primero

NO SE CONSULTA A DOMICILIO

**Hijos de H. Hervada**

Cantón Grande, 8 - La Coruña - Casa fundada en 1865

**GRAN VARIEDAD**

en Dormitorios, Comedores, Despachos y Sillerías económicas y de lujo

Linoleum de todas las dimensiones

**- PRECIOS MUY REDUCIDOS -**

En compras de alguna importancia y con garantía, damos toda clase de facilidades para el pago

**Temporada de Invierno**

ALFOMBRAS para cama, pasillos, salas, recibidores, cuartos de baño, etc. de terciopelo de lana y yute; de mohair (Felpa), inglesas de dos caras de fieltro y terciopelo lavables, tapices de nudo a mano.

BORLETES blanco o gris para puertas o ventanas

ESTUFAS Radiadores parabólicos de gas de petróleo; con mango de metal, de gas de hulla; de carbón; Salamandras, Choubesky; piezas de repuesto. Braseros de hierro y de latón con pies, alambres, badilas, etc.

FELPUDOS en clase corriente, primera y extra doble rizo de todos los tamaños.

Grandes existencias

# MALA REAL INGLESA

Viajes rápidos de la Coruña a Buenos Aires en 17 días

con escalas en Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Vapor	Salida	Ptas.	En camarotes cerrados
ASTURIAS	13 Enero	613,50	648,50
ARLANZA	5 Febrero	613,50	648,50
ALCANTARA	17 Febrero	613,50	648,50
ALMANZORA	26 Febrero	613,50	648,50
ASTURIAS	9 Marzo	613,50	648,50
ARLANZA	1 Abril	613,50	648,50

Precio en primera clase: En los vapores ALCANTARA y ASTURIAS, libras 79.—En los vapores ALMANZORA y ARLANZA, libras 73.—En segunda clase: En los vapores ALCANTARA y ASTURIAS, libras 40,10.—En segunda dem: En los vapores ALMANZORA y ARLANZA, libras 39,10.

AGENTES: RUBINE E HIJOS, Real. 81 - La Coruña - Telegramas y telefonemas: RUBINE

**NIKOLA**

La marca de papel de fumar de calidad insuperable, acaba de lanzar su nueva presentación en estuche especial. Pruebelo usted y juzgue.

**10 CENTIMOS** en todas partes

N. C. 1.

## CALLOS?

No sufra usted de CALLOS, JUANETES, OJOS DE GALLO y VERRUGAS.

Use usted el patentado **UNGUENTO MAGICO** y en tres días se verá usted libre de esas dolencias que le atormentan.

No admita usted más callicida que el **UNGUENTO MAGICO**

Farmacias y droguerías, 150 pesetas. Por correo, 2 pesetas.

FARMACIA PUERTO Plaza de San Ildefonso, 5—Madrid.

## Sud Atlántica y Chargeurs Reunis

VIAJES RAPIDOS A AMERICA DEL SUR. Próximas salidas para los puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires, por modernos y rápidos trasatlánticos a doble hélice y 16.000 toneladas de desplazamiento:

Vapor	Salida	Ptas.
MALTE	3 Enero	549,90
MEDUANA	12 Enero	549,50
AURIGNY	29 Enero	549,50

Precio del billete en tercera clase en camarote: Pesetas 604,90.

Precio del billete en tercera preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación: Pesetas 698,65.

Los pasajeros de tercera corriente tienen también dos comedores, en los cuales son servidos a la mesa por camareros españoles.

Precio en primera clase a Buenos Aires: 1.500 pesetas.

Idem, segunda clase, a Buenos Aires, pesetas 1.150. Ambos pasajes son sin impuesto y sujetos a las variaciones del cambio.

Para informes dirigirse a los Agentes Generales en España.

ANTONIO CONDE (hijos) Plaza de Orensé núm. 2-A.—La Coruña.

## Holland-Amerika Line

SERVICIO DE VAPORES CORREOS RAPIDOS A TURBINAS

Próximas salidas del puerto de La Coruña para la Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans.

EDAM 4 Enero

MAASDAM 25 Enero

LEERDAM 15 Febrero

Precio del pasaje en primera clase.—Habana, ptas. 1.225.—Veracruz, ptas. 1.360

Precio del pasaje en tercera clase.—Habana, ptas. 641,65.—Veracruz, 684,90.

(Incluidos impuestos)

En estos modernos y espléndidos vapores todos los pasajeros de tercera clase, van acomodados en magníficos camarotes cerrados, de 2, 4 y 6 literas, sin que tengan que abonar ningún sobreprecio y disponiendo además los pasajeros de amplio comedor, salón de fumar y de recreo, así como de espaciosas cubiertas de paseo.

Para toda clase de informes y solicitudes plazas, dirigirse a los Agentes de la Compañía en la Coruña.

## Compagnie Gle. Transatlantique

SERVICIO EXTRA RAPIDO DIRECTO DE LA CORUÑA A LA HABANA Y VERACRUZ EL 23 DE CADA MES

CUBA—23 Diciembre  
LAFAYETTE—23 Enero  
ESPAGNE—23 Febrero.  
CUBA—23 Marzo.  
LAFAYETTE—23 Abril.

Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, segunda clase intermedia y tercera, y carga.

PRECIO EN SEGUNDA ECONOMICA A LA HABANA

En el vapor "Cuba"..... Ptas. 835'00  
En los otros vapores..... " 825'00  
Impuestos..... " 45'80

A VERACRUZ  
En el vapor "Cuba"..... Ptas. 885'00  
En los otros vapores..... " 875'00  
Impuestos..... " 29'05

PRECIO EN TERCERA CON IMPUESTOS A LA HABANA

En el vapor "Cuba"..... Ptas. 551'65  
En los otros vapores..... " 541'65

A VERACRUZ  
En el vapor "Cuba"..... Ptas. 594'90  
En los otros vapores..... " 584'90

Los pasajeros de tercera son servidos en amplios comedores por camareros de la Compañía, siendo los servicios de loza y cristal.

Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos al vapor por cuenta de la Compañía.

Para comprobar las edades de los niños menores de diez años, es necesaria la presentación del certificado de bautismo o del Registro Civil.

Se ruega a los pasajeros de tercera que envíen un depósito de 150 pesetas por cada uno, debiendo presentarse en esta Agencia con cinco días de anticipación a la fecha de salida.

Para más informes dirigirse a su Consignatario

NICANDRO FARINA Calle de Compostela—La Coruña.

## Compañías Hamburguesas

SERVICIO REGULAR DE VAPORES CORREOS RAPIDOS

Próximas salidas para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, de los vapores:

MONTE CRVANTES 11 Enero (Primer viaje)

TERCERA CORRIENTE..... Ptas. 659'90  
TERCERA EN CAMAROTE..... Ptas. 694'90

BADEN—16 Enero

TERCERA CORRIENTE..... Ptas. 609'90  
TERCERA EN CAMAROTE..... Ptas. 644'90

MONTE SARMIENTO—23 Enero

TERCERA CORRIENTE..... Ptas. 659'90  
TERCERA EN CAMAROTE..... Ptas. 694'90

HAYERN—13 Febrero

TERCERA CORRIENTE..... Ptas. 609'90  
TERCERA EN CAMAROTE..... Ptas. 644'90

MONTE OLIVIA—13 Febrero

TERCERA CORRIENTE..... Ptas. 659'90  
TERCERA EN CAMAROTE..... Ptas. 694'90

PRECIO DE CAMARA

Primera clase en el vapor "Cap Polonia":

Para Rio Janeiro, libras. 67.— Para Montevideo, libras. 43.— Para Buenos Aires, libras. 76.

En los vapores "Cap Norte" y "Antonio Delfino":

Para Rio Janeiro, libras. 62.— Para Montevideo, libras. 70.— Para Buenos Aires, libras. 72.

Segunda clase, solamente en el "Cap Polonia": Para Rio Janeiro, libras. 35'10.— Para Montevideo, libras. 39'10.— Para Buenos Aires, libras. 40'10.

Los pasajeros que deseen se les reserva cabida necesitan enviar como garantía 100 pesetas.

En todos los vapores de esta Compañía están a disposición de los pasajeros que viajan en la tercera clase, corriente amplia y ventilados dormitorios, cuarto de baño, duchas, etc. La comida, completamente española, es servida en amplios y confortables comedores con sillas giratorias.

Agente general en la Coruña

ENRIQUE FRAGA.—Compostela núm. 3. Telegramas y telefonemas: "Fraga"

## Hijos de José Funes

ENCUADERNADORES Encuadernaciones sencillas y de lujo. Plaza de los Angeles, número 2. LA CORUÑA

## Compañía del Pacífico

PROXIMAS SALIDAS DE LA CORUÑA

PARA LA HABANA	Ptas.	
23 Enero	Oropesa	555,25
6 Febrero	Orbita	555,25
20 Febrero	Oroya	555,25
5 Marzo	Orcoma	545,25
19 Marzo	Orita	545,25
9 Abril	Orduña	555,25
23 Abril	Oropesa	555,25

Seguendo a CRISTOBAL (Colón), BALBOA (Panamá), PAYTA, CALLAO, MOLLENO, ARICA, IQUIQUE, ANTOFAGASTA y VALPARAISO.

PRECIO EN CAMARA PARA LA HABANA: PRIMERA CLASE, desde PESETAS 1.608,85; SEGUNDA CLASE, 1.058,85

## Línea de América del Sur

8 Enero 1928. . . . . Vapor correo **Orduña**

Admite pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase para RIO DE JANEIRO, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, PUNTA ARENAS, CORONEL, TALCAHUANO y VALPARAISO.

Precios de pasaje para puertos del Brasil y Rio de la Plata. Tercera clase en camarotes. Ptas. 648,50 (Incluidos impuestos)

## VAPORES DE REGRESO

2 Enero. . . . . OROPESA  
18 Enero. . . . . ORBITA  
30 Enero. . . . . OROYA

Admiten pasajeros de primera, segunda y tercera clase a Liverpool. También se expiden billetes a Londres, vía Liverpool.

Para precios y demás detalles, los Agentes Generales de la Compañía: Sobrinos de José Pastor, Lda.

## SARNA TUS FERINA

Desaparece tomando de FENOTUXOL, específico de la tos. FRASCO, 4 PESETAS

ESTOMAGO El que padezca y se quiera curar, tomando de la DISPEPSINA

CLEDERA lo conseguirá. Botella, 5 pesetas.

FARMACIAS: Sucesores de J. Villar y Farmacia J. Ciedra, Atocha, 110, Madrid

Envío a correo seguido previo importe

## Lloyd Norte Alemán DE BREMEN

LÍNEA DE AMERICA DEL SUR Servicio de vapores correo desde el puerto de la Coruña a Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PROXIMAS SALIDAS

SIERRA MORENA 3 Enero

Precio en 3.ª clase. . . . . Ptas. 634,90  
En camarotes cerrados. . . . . 669,90

WESER 11 Enero

Precio en 3.ª clase. . . . . Ptas. 589,90  
En camarotes cerrados. . . . . 624,90

En los vapores tipo SIERRA se admiten pasajeros de primera de lujo, primera y tercera clase.

El precio de la intermedia es el de Libras 25 a 35, según camarote. Esta clase va en el centro del vapor y en la primera a bordo, contando además con lujosas instalaciones como son comedor, salón de señoras y fumador. Lleva orquesta y una banda de música.

Estos vapores tienen una tercera clase excelente con espléndidos comedores, de sillas giratorias, fumadores y salones de juegos para los niños, camarotes cerrados, baños, etc. La orquesta y banda de música va al servicio de la tercera clase.

Partición de PLAZAS.—Para poder reservar sitio, se ruega a los señores pasajeros envíen un depósito de 150 pesetas por cada cada pasajero. Este depósito debe enviarse con la suficiente anticipación de cada salida.

Para informes dirigirse a su consignatario en La Coruña: FELIPE RODRIGUEZ

Plaza de Mina, número 1-bajo Dirección telegráfica: "Nordloyd"

## Sastrería las tres R. R. R.

¿Quiere usted vestir bien y por poco dinero?

Visite esta casa, donde encontrará inmenso surtido en pañería a precios muy económicos, garantizándose corte y confección.

San Andrés, 29

Antes de comprar vean precios en esta casa

Maquinaria de imprenta

Trabajos como cintas, tarjetas, libros, folios, papelería, objetos de escritorio

REAL, 33

Máquinas de escribir últimos modelos

Declaraciones juradas para pago de la contribución de utilidades

Talleres: Carratera de Sta. Margarita LA CORUÑA

LÍNEA DE VAPORES

Ibarra y Compañía

San G. SEVILLA

LÍNEA DE CABOTAJE

Los lunes.—Para Gijón, Santander, Bilbao (servicio rápido).

Los martes.—Para Gallaia, Bur y Medterránea, luego Palamos.

Los jueves.—Para Aviles y Gijón, Santander, Pasaia, y Bilbao.

LÍNEAS DE ALTURA

Salida de la Coruña los martes para Cete y Marsella y regreso.

Tres salidas mensuales de España para Norte América y viceversa.

Tres salidas mensuales de España para Italia y viceversa.

Una salida mensual de España, Santos, Montevideo y Buenos Aires, admitiendo estas con comodidad y servicio para varios destinos. (Biqui provistos de cámaras frigoríficas).

Los vapores que visitan los muelles de la Coruña admiten mercancías para las líneas Norte América, Italia y Argentina.

Admiten pasajeros.

Consignatario: NICANDRO FARINA.—LA CORUÑA Compostela, núm. 2

EL ORZAN se vende en Ribadeo en la librería "El Sevillano", San Roque, 20

## Compañía Transatlántica Española

Servicio rápido de correo directo a la Habana y Veracruz

Próximas salidas de la Coruña

Vapor	Salida	Ptas.	En camarotes cerrados
18 Enero	A. XIII	551,65	594,90
9 Febrero	C. Colón	551,65	594,90
3 Marzo	A. XIII	551,65	594,90
25 Marzo	C. Colón	551,65	594,90
16 Abril	A. XIII	551,65	594,90

Admiten estos vapores pasajeros en clases primera, segunda y preferencia, distintas categorías y precios y departamentos especiales de lujo.

Los pasajeros de tercera clase se les sirve sus comidas en amplios comedores por personal fijo de la Compañía.

Estos buques disponen de camarotes cerrados para tercera clase, que se facilitan con un sobreprecio de 25 pesetas por pasaje.

La condición de los pasajeros a bordo, con sus equipajes de mano, es de excelente calidad.

Para cuantos detalles se desee dirigirse al Agente Consignatario LUIS ALFEIRAN CONDE, Atago de Agua, 8 y 5—La Coruña.

También pueden dirigirse a los señores Agentes de Información en los diferentes puertos donde tienen establecidas sus Oficinas, en las que los pasajeros de tercera podrán adquirir billetes provisionales.

En la imprenta de este periódico se venden arpilleras

Folleton de EL ORZAN—1

## VIV. EL REY DE LOS GNOMOS

POR

Nicolás Gogol

La campana del seminario de Kief ha resonado en nuestro corazón... No podemos sustraernos al encanto de su dulce sonido; guiados por él, correremos a mezclarnos con los traviesos estudiantes, para celebrar sus hazas y beber con ellos el alegre vino de la mocedad.

¿Qué importa que en el movido curso de esta aventura nos aguarden momentos de penosa inquietud, si vamos de la mano de un artista que sabrá poner una nota viva y clara allí donde sea más densa la angustia y más tupida y abrumadora la sombra?

Estudiantes de Kief, harapientos y sucios, que juráis, y bebéis, y robáis!... Nos lleva a vosotros una corriente de cordial simpatía. Iremos juntos a recorrer el bullicioso mercado, para reírnos de las "habas" imbeciles; cantaremos himnos a los lugareños ricos; llanaremos de algazara por unos instantes las tranquilas tabernas campesinas. Iremos juntos también por los caminos arduos, por las montañas calvas, por las estepas calladas y yermas. De cuando en cuando, en la infinita, encontraremos humildes solitarias, y en las puertas de las isbas solitarias habrá siempre una mujer, blanca y triste, que contemplará con in-

diferencia la marcha de la juvenil comitiva... Llegará hasta nosotros, a la hora del atardecer, un canto lejano, lleno de vaguedad dolorosa, y mientras ese canto resuena en nuestros oídos, iremos caminando silenciosos y marcando, sin querer, el lento ritmo con nuestros pasos cansados...

Así llegaremos, ya de noche, a los bosques donde se cobijan los espíritus del mal. Sentiremos allí como rozan nuestras frentes unas alas invisibles, y en tanto que vamos hundiéndonos en el misterio, no se oirá, en el silencio angustioso, más que un rumor apresurado y sordo; el delirio de nuestros corazones... Pero vendrán, con el alba, la confianza y la alegría; los horizontes diáfanos, las anexas y verdes extensiones... Vendrá el Dnieper, con sus aguas de luz, y vendrán en el Dnieper, para regalo de nuestros sentidos, las "usalkas" divinas...

Hay siempre en los grandes artistas un fondo de exquisita ternura que en todo se mezcla sutilmente y todo lo mejora y beneficia. Así resulta que en esta novela de Gogol, a pesar de lo sombrío de la fábula, no es posible encontrar una figura odiosa. La misma "pannotchka" no acierta a inspirarnos más que una íntima piedad. De toda su multiforme presencia en esta historia, sólo una humilde imagen ha quedado viva en nuestro recuerdo: la de la joven maltrata y doliente después de la fantástica carrera nocturna... Vemos aún su hermosa cara cuyos ojos van a clavarse llenos de angustia en el blanco cielo de la mañana; sus brazos desmayados; su cabellera deshecha y rota entre las yerbas húmedas... al fin y al cabo en esta historia, como

tantas veces en la vida misma, quien más aborrecible parece es acaso el más digno de lástima y de amor. ¿Y que otros sentimientos podría inspirarnos la armenada virgen de la estepa?... Aquella lágrima que se desprende de sus párpados y se convierte en una gota de sangre al detenerse en la mejilla, tenemos, por fuerza, que sentirla caer en nuestro corazón...

Entre los claros méritos de esta novela hay uno que tiene para nosotros singularidad, y es el amor a la tierra rusa y a sus gentes que fluye continuamente por todas las páginas de la narración. Recogida la leyenda en las puras fuentes del pueblo, no fué menester que, para transcribir, apelase Gogol a recursos cerebrales y artificiosos, sino que bastó con que dejase hablar al sentimiento por sí solo; y así, figuras, episodios y lugares están dibujados y descritos con tanta sencillez, con tan amorosa fidelidad, que el lector tiene que familiarizarse con ellos instantáneamente. Nada le falta a Khoma y a Khaliva, a Iavouchk y a Tiberio Gorobets para sernos conocidos en absoluto. Los ojos del artista, hechos a leer con prodigiosa agudeza en el alma de sus conterráneos, supieron descubrir sus rasgos esenciales y darles el justo valor gráfico.

Pero no quiero decir esto que se olvidase por ello, de lo externo y accesorio. Dígalo, sino, entre otras maravillosas figuras, la de la muchachita coqueta que se adorna el pelo con papel de colores. Fugaz como un relámpago, este detalle lleno de vida, de gracia, de espontaneidad, ha quedado para siempre en nuestra memoria. Y de estas notas, que son como un suave canto de optimismo que contrasta discretamente con la densa gravedad del tema, los hay con abundancia en el bellísimo cuento, y son descanso para

el ánimo y regocijo blando para el espíritu...

Regocijo blando, contenido... Porque ni en esta obra ni, por cierto, en ninguna de las novelas rusas que nos son conocidas, pueden advertirse alegrías crudas y estrepitosas. Una tenue melancolía lo envuelve todo como un velo de niebla... En medio de la ruidosa algazara, sobreponiéndose a los desahogos de los cocacos borrachos, es preciso que surja, lenta y profunda, la voz del gran consolador en la cual parecen condensarse las misteriosas esencias del alma eslava...

Nosotros, al ir traduciendo esta novela, no hemos podido dejar de sentir con recogida emoción esa tristeza mansa que es como el aliento de aquella vasta tierra; esa indefinible sentimiento que no ha dejado nunca de mezclarse a todas y a cada una de las actividades del pueblo ruso, aun a las más desordenadas y violentas...

La presente traducción está hecha por la francesa de Marcos Semenov que publicó recientemente "El Fíguro", Roberto de Fiers, director literario de este periódico, hizo de la novela de Gogol un vehemente elogio al cual pertenece este párrafo: "Es imposible concebir nada tan completamente eslavo. Este cuento, cautivador y extraño, es el pueblo ruso mismo, con sus contradicciones, con sus resignaciones sublimas, con su encanto misterioso, con su poder de indiferencia, con sus "arrugas brucas"... El ilustrador de "Almas Muertas" y de "Tarass Bulba" no ha escrito nada tan lleno de interés y de originalidad como "Viv, el rey de los Gnomos".

MANUEL F. BARREIRO.

Ferrol.

## NOTA DE GOGOL

Viv es una creación formidable de la imaginación popular. Los "pequeños rusos" llaman así al rey de los gnomos, cuyos párpados llegan hasta el suelo. Toda esta novela constituye una leyenda popular. Yo no he querido cambiar nada en ella y la refero casi tan sencillamente como me la contaron.

I

Cuando se oía por la mañana en Kief la sonora campana del seminario, una muchedumbre de escolares que iban llegando de todos los lados de la ciudad, se agrupaba a la puerta del monasterio de los Hermanos Gramáticos y retóricos, filósofos y teólogos, con sus cuadernos bajo el brazo, se disponían perezosamente a entrar en las clases.

Los gramáticos eran muy jóvenes aún. Al andar, se empujaban, y se llenaban de injurias, con voz de soprano sobrecargada. Casi todos vestían trajes sucios y rotos cuyos bolsillos estaban siempre llenos de porquerías: huesecillos de frutas, pasteles a medio comer, recamos hechos con plumas, y gorriones que rompieron bruscamente a golpear en medio del silencio de las clases, eran caca de que sus propietarios probasen la palmeta o las correas.

Los retóricos tenían una apostura más cuidada y no llevaban tan maltratados los vestidos. Su rostro se distinguía generalmente por un rasgo cualquiera en forma

de tropo de retórica. En muchos de ellos los ojos casi desaparecían bajo la abultada frente y una hinchazón ocupaba el lugar del labio. Había también otros estudiantes para distinguir a los retóricos: solían jurar mucho y hablaban entre ellos con voz de tenor.

El tono de los filósofos era una octava más bajo y los bolsillos de sus vestidos no contenían más que raíces de tabaco. No sabían guardar nada, sino que lo trababan todo tan pronto como les caía en las manos, y era tal el olor a pipa y a agardiente que trascendía de ellos, que cuando iban por la calle, los artesanos se detenían olfateando el aire con, perros de caza.

Empezaba entonces a animar se el mercado, y las comadres, con sus "cocientes", sus pañuelos, sus grandes de madroño y sus tortas de adormidera, detenían a los transeúntes tirándoles de las blusas de fino tejido:

—Panitichi! panitichi! (1)